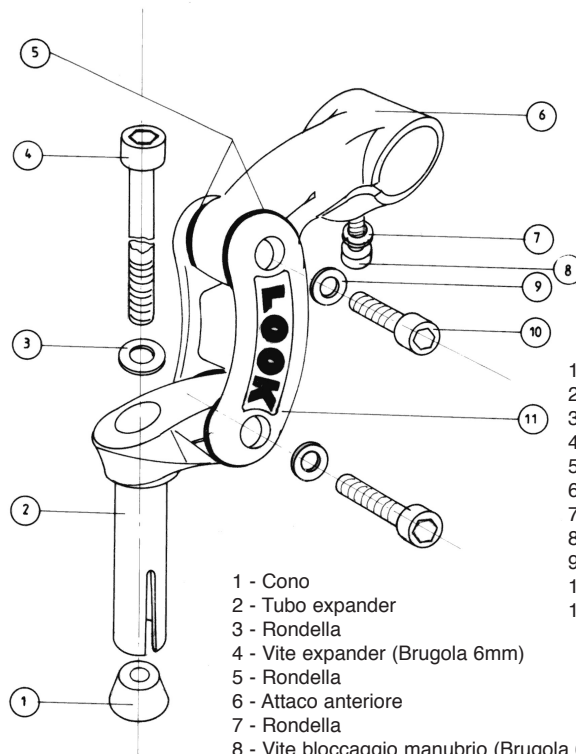




ERGOSTEM TUBULAIRE

- 1 - Expandeur
- 2 - Plongeur
- 3 - Rondelle
- 4 - Vis expandeur
- 5 - Rondelle
- 6 - Potence avant
- 7 - Rondelle
- 8 - Vis de serrage cintre (Allen/6mm)
- 9 - Rondelle
- 10 - Vis de serrage des bras (Allen/6mm)
- 11 - Bras ERGOSTEM

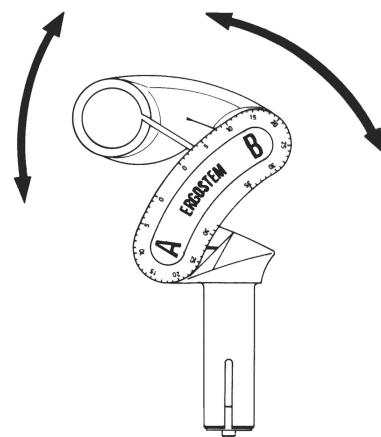
- 1 - Expander
- 2 - Stemshaft
- 3 - Washer
- 4 - Expander bolt (6mm Allen Key)
- 5 - Washer
- 6 - Forwardstem
- 7 - Washer
- 8 - Handlebar tightening bolt (6mm Allen K)
- 9 - Washer
- 10 - ERGOSTEM arm tightening bolt (6mm)
- 11 - ERGOSTEM arm



- 1 - Expanderkonus
- 2 - Vorbauschaft
- 3 - Scheibe
- 4 - Klemmspindel
- 5 - Zahnscheibe
- 6 - Lenkervorbau
- 7 - Scheibe
- 8 - Lenkerbügelschraube
- 9 - Scheibe
- 10 - Armklemmschraube
- 11 - ERGOSTEM - Arm

- 1 - Tuerca
- 2 - Pistón - Tija
- 3 - Arandela
- 4 - Tornillo expansor (Allen 6mm)
- 5 - Arandela
- 6 - Potencia delarenta
- 7 - Arandela
- 8 - Tornillo de ajuste al manillar (Allen 6mm)
- 9 - Arandela
- 10 - Tornillo de ajuste a los brazos (Allen 6mm)
- 11 - Brazo Ergostem

- 1 - Cono
- 2 - Tubo expander
- 3 - Rondella
- 4 - Vite expander (Brugola 6mm)
- 5 - Rondella
- 6 - Attaco anteriore
- 7 - Rondella
- 8 - Vite bloccaggio manubrio (Brugola 6mm)
- 9 - Rondella
- 10 - Viti di serraggio dei bracci ERGOSTEM
- 11 - Braccio ERGOSTEM



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Avant toute utilisation, lire soigneusement l'intégralité de ces instructions.
Respecter les conseils donnés, afin de garantir une utilisation correcte du produit.

1 - PRÉSENTATION DU PRODUIT

L'ERGOSTEM, entièrement ajustable va vous permettre de régler et parfaire votre position sur votre vélo, dans différentes conditions et situations.

2 - MONTAGE

Monter tous les éléments dans l'ordre prescrit ci-dessous.

IMPORTANT : Insérer le plongeur dans la fourche et le positionner (en butée) contre le jeu de direction.

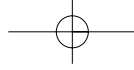
- Serrer la vis expandeur à un couple de 25 N.m

- En desserrant les 2 vis latérales des bras, la position du guidon peut-être aisément modifiée.

- Vous pouvez mémoriser à l'aide des deux graduations (A et B) votre position idéale.

Une fois que la position désirée est trouvée, resserrer les 2 vis avec un couple de 25 N.m. Puis réajuster l'angle du guidon avec la vis de serrage du guidon.

- Rappel : le diamètre d'entrée de cintre est de 26 mm



MOUNTING INSTRUCTIONS

Before installation read instructions carefully to insure correct set up.

1 - PRODUCT DIAGRAM

The ERGOSTEM is completely adjustable allowing you allowing you to achieve the perfect riding position for every situation and style.

2 - ASSEMBLY

Assemble all parts in the following order :

IMPORTANT : Fully insert the stemshaft to its lowest point into the fork steertube where it is flush with the headset.

- Tighten expander bolt to 25 N.m.
- By loosening the two arm bolts the position of the handlebars can be easily modified.
- You can record your ideal position with the help of graduated marks (A and B)
- Once the desired position is attained, tighten both arm bolts to 25 N.m., reajust your handlebar to desired angle and securely tighten handlebar tightening bolt.
- 26.0 mm diameter handlebars.

MONTAGEANLEITUNG

Vor jedem Einstanz und für eine richtige Verwendung des Produkts sollten Sie folgende Anleitungen sorgfältig durchlesen und sich an die angegebenen Anweisungen halten.

1 - BESCHREIBUNG DES PRODUKTS

Der völlig einstellbare ERGOSTEM-Vorbau erlaubt, Ihre Position auf dem Fahrrad unter allen Bedingungen einzustellen und zu verbessern.

2 - MONTAGE

Sämtliche Teile in die Reihenfolge wie unten beschrieben montieren.

WICHTIG : Die Virbauschaft in die Gabel einziehen und gegen den Steuersatz (als Anschlag) positionieren.

- Die Expander-Schraube drehen (Drehmoment 25 N.m).
- Bei der Losschraubung der zwei Seitenarmschrauben wird die Änderung der Lenkerposition sehr einfach.
- Mit den beiden Graduierungen A und B, kann ihre ideale Position eingespeichert werden.
- Wenn die ideale Position eingereicht wird, die zwei Schrauben nachziehen (Drehmoment 25 N.m.) und den Lenkerwinkel durch die Lenkerklemmschraube nachstellen.
- Vorbauinnendurchmesser : 26 mm.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Antes de cualquier manipulación, leer cuidadosamente la totalidad de estas instrucciones. Respete los consejos para garantizar una correcta utilización del producto.

1 - PRESENTACION DEL PRODUCTO

El ERGOSTEM, totalmente regulable le permitirá ajustar y mejorar su posición en la bicicleta en distintas condiciones y situaciones.

2 - MONTAJE

Montar todos los elementos en el orden prescrito a continuación.

IMPORTANTE : Insertar el pistón en la horquilla y posicionarlo (en punta) contra el juego de dirección.

- Ajustar el tornillo expansor a una par de 25 N.m.
- Desajustando los dos tornillos laterales de los brazos, la posición del manillar se puede fácilmente modificar.
- Con la ayuda de las dos graduaciones (A y B) puede memorizar su posición ideal.
- Cuando se ha encontrado la posición ideal, apriete los dos tornillos con un par de 25 N.m., después reajuste el ángulo del manillar con su tornillo de ajuste.
- Le recordamos que el diámetro de entrala del manillar es de 26 mm.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Leggere attentamente le seguenti istruzioni, prima del montaggio, per una corretta installazione del prodotto.

1 - PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

L'ERGOSTEM totalmente regolabile, vi permette di adattare alla perfezione la posizione del manubrio per ogni condizione di percorso.

2 - MONTAGGIO

IMPORTANTE : Montare tutti gli elementi nella sequenza descritta.

- Chiudere la vite dell'expander con una coppia di 25 N.m.
- Allentando le due viti dei bracci laterali, posizionare il manubrio come desiderato.
- Potete memorizzare la vostra posizione ideale grazie ai settori graduati (A et B).
- Quando avete determinato la posizione ottimale, serrate le due viti con una coppia di 25 N.m., aggiustate l'angolo della curva manubrio serrando poi la vite N. 8.
- Ricordate che il diametro della curva manubrio è di 26 mm.

